Государственное бюджетное общеобразовательное учреждение Ростовской области «Таганрогский педагогический лицей - интернат»

ИНДИВИДУАЛЬНАЯ ПРОЕКТНАЯ РАБОТА

Тема: «ОБРАЗОВАНИЕ РУССКОГО КОМПЬЮТЕРОГО СЛЕНГА НА БАЗЕ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА»

 Автор работы:

Уржумцева София 10 «Ф» кл

 Научный руководитель:

 Дедушкина Анастасия Александровна,

 Учитель английского языка

г. Таганрог

2021 год

СОДЕРЖАНИЕ

[Введение 3](#_Toc512461573)

Основная часть…………………………………………………………………………………...3

1 [Компьютерный сленг………………..…. 3](#_Toc512461574)

2 [Практическая часть 4](#_Toc512461575)

[Заключение 5](#_Toc512461576)

[Список литературы 5](#_Toc512461573)

**ВВЕДЕНИЕ**

**Актуальность работы:** сленг в настоящее время является одной из самых интересных языковых систем в современной лингвистике. К концу двадцатого века компьютеры и современные интернет-технологии прочно вошли в жизнь почти каждого человека. Огромный потенциал компьютерных технологий не преувеличивается. Они есть и используются во всех сферах жизни: учебе, работе, общении, развлечениях. Развитие современной информатики повлияло на многие лингвистические процессы, в первую очередь на ее лексику, что создало особую систему терминологии, отличающуюся разнообразной технической и профессиональной подготовкой. Многие ранее неизвестные компьютерные термины теперь относятся к ограниченному числу профессионалов широкому кругу пользователей компьютеров. В связи с этим, помимо настоящей компьютерной терминологической системы, существует еще и богатый специальный групповой язык - так называемый компьютерный язык для пользователей компьютеров и компьютерных профессионалов.

**Цель**: рассмотреть сленг с точки зрения современной лингвистики.

**Задачи**:

1. Изучить особенности компьютерного сленга;
2. Выявить слег, заимствованный из английского языка;
3. Выбрать мемы из англоязычного сленга;

**Методы проектирования:**

1. Анализ литературы и Интернет- ресурсов;
2. Классификация лексики;
3. Этимологический анализ;
4. Обобщение.

**Материалы проектирования:**

Этимология термина «сленг» представляется спорной. Впервые он был зафиксирован в 1750 году со значением «язык улицы» и означал «оскорбление». В английской лексикографии термин «сленг» получил широкое распространение приблизительно в начале 19 века, с 1850 года этот термин стал использоваться шире как обозначение «незаконной» просторечной лексики. [1]

Интернет стала средством общения для многих людей. Посещая различные сайты, форумы, чаты, общаясь по электронной почте, мы заметили, что в виртуальном пространстве слова русского языка часто употребляют не по правилам. В чатах, форумах, сообщениях электронной почты тексты пишутся «на бегу» и выглядят примерно одинаково: без знаков препинания, часто без прописных букв, с многочисленными сокращениями и опечатками. Это и будет являться своеобразным жаргоном общения в сетях.[2]

Как и в профессиональном языке компьютерщиков, в сленге (жаргоне) много английских заимствований. Часто это заимствования из английского компьютерного жаргона.

**Основная часть**

1. **Компьютерный сленг**

Сленг создан и используется некоторыми пользователями персональных компьютеров. Данные сленговые или жаргонные выражения употребляются в непосредственном межличностном общении, сетевых переписках и блогах. Сленг-это слова, которые часто рассматриваются как нарушение норм стандартного языка. Это очень выразительные, ироничные слова, служащие для обозначения предметов, о которых говорят в повседневной жизни.

Сейчас мы разберем пару примеров часто используемого сленга. Для примеров мы взяли мемы. Начнем с самого определения мем.

Мем-единица значимой для культуры информации. Мемом является любая идея, символ, манера или образ действия, осознанно или неосознанно передаваемые от человека к человеку посредством речи, письма, видео, жестов и т.д. способ передачи информации на определенную тематику.

Рофл*- РОФЛ*-это фонетическая калька англоязычной аббревиатуры ROFL, которая, в свою очередь, расшифровывается как Rolling On the Floor Laughing. То есть буквально это означает «кататься по полу от смеха». Рофлить -это значит смеяться над кем то, издеваться с применением иронии и сарказма.

Лол- (так же lol или лол; от англ. laughing out loud — громко, вслух смеясь; или laugh out loud — громко, вслух смеяться; или lost of laughs — много смеха) — англоязычный акроним, интернет мем. Термин используется в сетевом общении, главным образом для выражения смеха в письменной форме.

Чекать-происходит от английского слова check-проверять, проверка. Следовательно, данное слово означает проверять какие-либо сообщения или уведомления.

Краш (от англ. crush — возлюбленный, влюбленность) — человек, который сильно нравится (может быть даже вымышленным персонажем).

Лузер( от англ. to lose — упускать, отстать) —переводя на молодёжный сленг означает «неудачник».

Кринж ( от англ. cringe — смущаться, испытывать неловкость) — в русском жаргоне присвоил смысл неловкости и стыда.

Чиллить (от англ. chill —остужать пыл) — сленговый глагол, который является синонимом простого русского слова «отдыхать».

Хайпить/хайповать— (от англ. hype — шумиха,суета,ажиотаж) — поднимать шумиху вокруг чего-то,подстёгивая интерес к чему-либо.

С одной стороны, большинство людей, обладают высоким интеллектом и развитым чувством юмора, что находит свое отражение и в особенностях жаргонной лексики. Так, очевидно, что для работы с компьютером необходим высокий уровень владения английским языком.[3]

Интересные лингво-культурные параллели возникают при рассмотрении понятия игры в контексте общения компьютерщиков. Компьютерные игры, учитывая их популярность и значимость для людей, можно рассматривать как самостоятельную культурную реальность. Феномен компьютерной игры требует отдельного исследования. В рамках этого проекта хотелось бы заметить, что некая предрасположенность к игре в самом широком смысле, отходу от действительности и ее моделированию характерны для большинства компьютерщиков.[4]

1. **Практическая часть**

Тема сленга достаточно актуальна в наше время. Мы не зря выбрали эту тему для проекта. В ней описывается история происхождения сленга и расшифровываются некоторые из слов. Эта работа может быть интересна не только для младших, но и для старших поколений, которые могут не знать значения тех или иных слов, иногда лаже принимая их за непристойные выражения. Отсюда можно узнать истинное происхождение и значение русского сленга, образованного на базе английского языка.

В роли продукта будут выступать карточки с мемами, упомянутыми в текстовой части проекта. Процесс их создания был не долгим и достаточно простым. Первым делом мы нашли картинки, подходящие к нашей теме. Затем ещё легче, просто распечатать и вырезать. Самой долгой и кропотливой частью создания продукта был процесс ламинирования мемов скотчем, нужно было работать аккуратно, иначе весь процесс создания пришлось бы начинать сначала.

Вот таким простым образом был приготовлен наш продукт, который идеально дополняет проект.

Перед нами представлены картинки с мемами, употребляемые подростками во время переписок в социальных сетях. Так же слова, написанные на картинках употребляются молодежью в свободной речи. Возникает вопрос, в правильном ли значении мы употребляем данные слова? Рассмотрим картинку с изображением Онегина и Татьяны. «Онегин, вы мой краш»,так подписан этот мем. Как мы уже знаем, слово «краш» образовано от английского слова «crush»,и обозначает «возлюбленный, влюбленность». Из произведения А.С. Пушкина «Евгений Онегин» мы знаем, что Татьяна и в правду была влюблена в Онегина. Опираясь на эти факты, мы можем сказать, что в данном случае русский мем, образованный от английского языка употреблен в правильном значении.

Рассмотрим ещё один случай. Примером послужит картинка с изображением Сергея Дружко и подписью «хайпанём немножечко». Сергей Дружко -российский актер, телеведущий, певец, музыкант, режиссёр. В 2017-2018 годах вел свой канал «Druzhko Show» на YouTube. В шоу Сергей выступает в роли актера, пародирующего самого себя. Его ролики быстро набирали большое количество просмотров, стали вирусными. Вокруг творчества Дружко поднялась шумиха, молодёжь начала копировать его манеру речи и употреблять его шутки. Сергей Дружко крупно хайпанул на своих видео. А как мы знаем, «хайп», от английского «hype», означает «поднимать шумиху, ажиотаж вокруг чего-то, подстегивая интерес к чему-либо». Исходя из этого, можем сделать вывод, что и этот пример употребления образованных от английского языка русских слов является верным.

**Заключение**

В этой работе рассматривалось влияние английской речи на русский молодежный сленг, его особенности, факторы, влияющие на развитие молодёжного жаргона в России. В системе современного русского и английского языков сленг занимает очень важное место. Жаргон не является литературным языком, что он возникает и употребляется в устной речи, что сленг является экспрессивной и эмоционально-окрашенной лексикой и, что жаргон российской молодежи имеет большое разнообразие оттенков и, что многие слова непонятны для основной массы населения.

**Список литературы**

1. Ермакова О. И. Особенности компьютерного жаргона как специфической подсистемы русского языка. – М.: 2011. С. 173.

2. Валединский В.Д. Информатика. Словарь компьютерных терминов (для средней школы). - М.: Аквариум, 2017. С. 89, 154.

3. Виноградова Н. В. Компьютерный сленг и литературный язык: проблемы конкуренции //Исследования по славянским языкам. Корейская ассоциация славистов. М., 2011. С. 58.

4. Компьютерный сленг. [Электронный ресурс]// <https://ru.wikipedia.org/wiki> (дата обращения: 16.02.2021).

5. Войскунский А. Е. Развитие речевого общения как результат применения Интернета // Конференция "Социальные и психологические последствия применения информационных технологий". М.: 2017. С. 95.

6. [Компьютерный сленг.](https://infourok.ru/go.html?href=https%3A%2F%2Fbiograf.academic.ru%2Fdic.nsf%2Fruwiki%2F327%2F%D0%9A%D0%BE%D0%BC%D0%BF%D1%8C%D1%8E%D1%82%D0%B5%D1%80%D0%BD%D1%8B%D0%B9%2520%D1%81%D0%BB%D0%B5%D0%BD%D0%B3.%250D6) [Электронный ресурс]// <https://biograf.academic.ru/dic.nsf/ruwiki/327> (дата обращения: 12.02.2021).

[7](https://infourok.ru/go.html?href=https%3A%2F%2Fbiograf.academic.ru%2Fdic.nsf%2Fruwiki%2F327%2F%D0%9A%D0%BE%D0%BC%D0%BF%D1%8C%D1%8E%D1%82%D0%B5%D1%80%D0%BD%D1%8B%D0%B9%2520%D1%81%D0%BB%D0%B5%D0%BD%D0%B3.%250D6).  Компьютерный сленг. Понятие. Причины появления. [Электронный ресурс]// [studbooks.net](https://infourok.ru/go.html?href=http%3A%2F%2Fstudbooks.net%2F)›[922537…kompyuternyy\_sleng\_ponyatie](https://infourok.ru/go.html?href=http%3A%2F%2Fstudbooks.net%2F922537%2Fliteratura%2Fkompyuternyy_sleng_ponyatie_prichiny_obrazovaniya_klassifikatsiya) (дата обращения: 15.02.2021).